



只在香港有居留權聲明書  
Declaration of Having the Right of Abode  
Only in Hong Kong

- 注意: (i) 本聲明書必須由申請人簽署; 如為二十一歲以下人士申請, 則由父、母或合法監護人簽署。  
Note: This declaration is to be made by the applicant, or where the applicant is under the age of 21, the applicant's parent or legal guardian.
- (ii) 領取本聲明書無須繳費。This declaration is issued free of charge.
- (iii) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本聲明書。Please complete this declaration in BLOCK letters using black or blue pen.
- (iv)  請在適當方格內填上「✓」號。Please tick as appropriate.

致: 入境事務處處長  
To: Director of Immigration

本人聲明在緊接香港特別行政區成立以前, 本人 / 本人的兒子 / 女兒

\_\_\_\_\_ (姓名) 在    (日期)  
日 月 年

出生於 \_\_\_\_\_ (國家), 現持有 \_\_\_\_\_ (旅行證件種類)

\_\_\_\_\_ (旅行證件號碼) 及香港永久性居民身份證號碼 (如有) \_\_\_\_\_,

只在香港有居留權。

I declare that immediately before the establishment of the Hong Kong Special Administrative Region,

I /  my child \_\_\_\_\_ (Name), born in \_\_\_\_\_ (Country)

on    (Date), holder of \_\_\_\_\_ (Travel document type)  
dd mm yyyy

\_\_\_\_\_ (Travel document no.) and Hong Kong permanent identity card no. (if any) \_\_\_\_\_,

had the right of abode only in Hong Kong.

2. 本人再聲明, 據本人所知及相信, 此聲明書內所填報的各項資料, 均屬正確、完備和真實。本人明白, 此聲明書內所填報的任何資料如有失實, 本聲明書將告無效。本人同時明白, 任何人士, 如明知故犯作失實聲明或填報虛假或自己亦不相信為正確的資料, 即屬違法。

I further declare that all the information in this declaration is correct, complete and true to the best of my knowledge and belief. I understand that if any of the information in this declaration is untrue, my declaration will have no effect. I also understand that a person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he knows to be false or does not believe to be true shall be guilty of an offence under the law.

簽署:  
Signature: \_\_\_\_\_

日期:     
Date: 日 dd 月 mm 年 yyyy

姓名:  
Name: \_\_\_\_\_

與上述兒童的關係 (如適用):  
Relationship with child (if applicable):

父親 Father  母親 Mother  其他 (請註明) Others (Please specify) \_\_\_\_\_

